

firmate, siano sollecitamente retrocesse ai rispettivi luoghi di origine per mezzo della posta lettere.

d) Gli Uffici d'impostazione austriaci e sardi segneranno sugli articoli, ed anche sulle lettere di porto il peso, ed il franco esatto, o il porto da pagarsi, quest'ultimo soltanto per proprio conto.

Gli articoli affrancati saranno da distinguersi colla parola franco e gli altri con porto.

e) Il ricapito degli articoli ai destinatarii verrà effettuato in base ai regolamenti dei rispettivi Stati.

f) Riguardo alle spedizioni di ritorno, ognuna delle due Amministrazioni si atterrà al proprio regolamento.

Gli articoli rifiutati dai destinatarii, e quelli giunti al destino dopo la morte del destinatario saranno immediatamente respinti al luogo d'origine; quelli poi che non si saranno potuti ricapitare entro due mesi dal giorno del loro arrivo, saranno rispediti trascorso il detto termine di due mesi.

Art. 10.

Sono esclusi dal reciproco trasporto gli animali vivi, e gli oggetti infiammabili per attrito, pressione od altrimenti senza darvi causa volontariamente, come pure tutti quelli che per la loro qualità possono facilmente danneggiare gli altri effetti, come specialmente gli acidi minerali, i preparati di cloro, la polvere da schioppo, e simili.

depsané, poštou listovní do místa, kde na poštu dány byly, bez prodlení byly nazpět odeslány.

d) Rakouští a sardinští podavací úřadové poštovní mají na věcech odesílaných a na listech nákladních poznamenati váhu a vybrané franko neb porto, které zapláceno býti má, ale to jen své vlastní porto.

Frankované věci zasílané poznamenány buďte slovem franko, ostatní slovem porto, aby se od sebe rozeznávaly.

e) Dodávání věcí adresátům děje se vedlé pravidel toho státu, kde se věc dodává.

f) Co se dotýče věcí nazpátek posílaných, každá z obou administrací spravovati se bude svými pravidly.

Věci, kterých adresát nepřijal anebo, které na místo svého určení teprve po smrti adresátově přišly, budou přímo na místo, kde byly na počtu dány, nazpět poslány; ty pak, které ve dvou měsících, ode dne, kterého přišly, nemohly odevzdány býti, budou po svrchuřečené dvouměsíční lhůtě zpět poslány.

Článek 10.

Ani s jedné ani s druhé strany voziti se nemohou zvířata živá a věci, ježto se třením, tlačéním aneb jinak bez úmyslné příčiny zapáliti mohou, jakož i takové věci, ježto svou povahou snadno mohou uškoditi druhým věcem, jako zvláště kyseliny mineralní, připraveniny chlorové, prach střilecí a věci podobné.